

1.1

Handy GSM
Maxcom MM136
BEDIENUNGSANLEITUNG



Es wird empfohlen, die Bedienungsanleitung vor der Verwendung

zu lesen.

Wenn technische Hilfe gefordert wird, sollte man sich mit der Infolinie unter folgender Nummer (+48) 32 325 07 00 oder mit serwis@maxcom.pl in Verbindung setzen.

Unsere Internetseite:

<http://www.maxcom.pl/>

Verpackungsinhalt

GSM-Telefon

Ladegerät

USB-Kabel

Akku

- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte
- Kopfhörersatz

Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren, die beim eventuellen Transport nützlich sein kann.

1	Vorwort	Błąd! Nie zdefiniowano zakłádki.
2	Zubehör	Błąd! Nie zdefiniowano zakłádki.
3	Nutzungs- und Sicherheitsbedingungen	8
4	Telefonbeschreibung	11
4.1	<i>Displaybeschreibung</i> ..	Błąd! Nie zdefiniowano zakłádki.
5	Telefonvorbereitung	15
5.1	<i>Installation der SIM-Karte</i>	15
5.2	<i>Installation der Speicherkarte</i>	16
5.3	<i>Installation der Batterie:</i>	18
5.4	<i>Herausnehmen der Batterie</i>	19
5.5	<i>Aufladen der Batterie</i>	19
5.6	<i>Sicherheitscodes</i>	20
5.6.1	<i>PIN-Code</i>	20
5.7	<i>Telefoncode</i>	21
6	Telefonverwendung	21
6.1	<i>Einschalten/Ausschalten des Telefons</i>	21
6.2	<i>Durchführung des Anrufs</i>	22
6.3	<i>Abnahme des Anrufs</i>	23
6.4	<i>Tastatursperre</i>	24
6.5	<i>Notrufnummer</i>	25
7	Kontakte	25
7.1	<i>Übersicht von Kontakten</i>	25
7.2	<i>Suche nach Kontakt</i>	26
7.3	<i>Hinzufügen von Kontakten</i>	26
7.4	<i>Import/Export von Kontakten</i>	27
7.5	<i>Löschen von Kontakten</i>	28
8	SMS-Nachrichten	28
8.1	<i>Posteingang (Inbox)</i>	28
8.2	<i>Gesendete Nachrichten</i>	30
8.3	<i>Schreiben und Senden von SMS</i>	30
8.4	<i>Schreiben und Senden von MMS</i>	32

8.5	Skizzen	Blqđ! Nie zdefiniowano zaktadki.
8.6	Postausgang (Outbox)	32
8.7	Voicenail	32
8.8	Einstellungen von SMS und MMS	33
9	Anrufliste	33
9.1	Anrufliste	34
10	Audio	35
11	Multimedia	36
11.1	Apparat/Kamera	36
11.2	Fotos.....	36
11.3	Video.....	Blqđ! Nie zdefiniowano zaktadki.
11.4	Diktiergerät.....	38
11.5	FM Radio.....	38
11.6	Aufzeichnung von Gesprächen.....	39
12	Werkzeuge	40
12.1	Kalender.....	Blqđ! Nie zdefiniowano zaktadki.
12.2	Alarm	40
12.3	Rechner	Blqđ! Nie zdefiniowano zaktadki.
12.4	Taschenlampe	41
12.5	Notizen.....	41
12.6	STK	41
11.6	Bluetooth.....	42
13	Unterhaltung	43
14	Internet	43
15	Manager von Dateien/ Meine Dateien.....	43
16	Profile.....	44
17	Whatsapp	45
18	Einstellungen	45
18.1	Einstellungen von Anrufen	45
18.1.1	SIM-Einstellungen	46
18.1.2	Übermittlung von Anrufen.....	46

18.1.3	Wartender Anruf.....	46
18.1.4	Sperre von Anrufen.....	46
18.1.5	Nummer verstecken.....	47
18.1.6	Sonstige	47
18.2	<i>Telefonereinstellungen</i>	48
18.2.1	Uhrzeit und Datum	48
18.2.2	Sprache	49
18.2.3	Einstellung von Abkürzungen	49
18.2.4	Automatisches Einschalten/Ausschalten des Telefons	49
18.2.5	Akkuzustand.....	50
18.2.6	Werkseinstellungen wiederherstellen ... Błąd! Nie zdefiniowano zakłádki.	
18.3	<i>Display</i>	50
18.4	<i>Sicherheitsvorrichtungen</i>	51
18.5	<i>Anrufe</i>	52
18.5.1	Bluetooth	52
18.5.2	Konto.....	52
18.5.3	GPRS-Dienstleistung	52
18.5.4	Netzwerkerwahl.....	53
19	FAQ (Lösen von Problemen)	53
20	Technische Spezifikation	56
21	Garantiebedingungen	56
22	Informationen über Akku	59
23	Informationen über SAR Błąd! Nie zdefiniowano zakłádki.	
24	Informationen über Umweltschutz	61
25	Konformitätserklärung	65

Anmerkung – Telefon arbeitet im GSM-Netz 900/1800. Vor dem Einschalten sollte man richtig mindestens eine SIM-Karte einlegen

2 VORWORT

Vorliegende Bedienungsanleitung wurde durch den Hersteller veröffentlicht. Korrekturen und Verbesserungen, die aus den Fehlern, Ungenauigkeiten von laufenden Informationen sowie Verbesserungen des Telefons oder der Software können ohne vorherige Mitteilung durchgeführt werden, jedoch werden Sie in den neuesten Versionen der Bedienungsanleitung berücksichtigt. Mehr Informationen sowie allerlei Hilfe kann man bekommen, wenn man unsere Internetseite: www.maxcom.pl besucht. Der Hersteller behält sich alle Rechte hinsichtlich des Inhalts in der vorliegenden Anleitung vor.

Das Copyright sowie Warenzeichen, die in diesem Dokument genannt sind, sind das Eigentum des entsprechenden Besitzers. Kopieren, Übermitteln, Aufbewahrung oder Verbreitung der Ganzheit oder der Teile des Materials, die durch Copyright umfasst sind, ist ohne vorherige Zustimmung verboten.

3 ZUBEHÖR

Akkus, Ladegeräte sowie Zubehör anwenden, die durch den Hersteller dieses Telefons empfohlen werden. Prüfe, welches Zubehör bei ihrem Verkäufer erhältlich ist.

4 NUTZUNGS- UND SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Sich mit nachfolgenden Grundsätzen vertraut zu machen, minimiert das Risiko der unkorrekten Nutzung des Telefons.

- **NUTZUNG** – das Telefon emittiert ein elektromagnetisches Feld, der einen negativen Einfluss auf elektronische Geräte, darin für medizinische Geräte haben kann.
- Das Telefon sollte auf dem Gebiet nicht genutzt werden wo es verboten ist z.B. in Krankenhäusern, Flugzeugen sowie an den Benzintankstellen sowie in der Nähe von leicht brennbaren Werkstoffen. Durch die Nutzung des Telefons an solchen Orten können andere Personen der Gefahr ausgesetzt werden.
- Man kann das Telefon ohne entsprechenden Satz während des Führens eines Fahrzeugs nicht benutzen.
- Das Gerät und sein Zubehör können aus kleinen Teilen bestehen. Das Telefon und seine Elemente sollten vor Kindern geschützt werden.
- **SERVICE** - es ist verboten, selbständig Reparaturen oder Modifizierungen durchführen, alle Fehler sollten durch qualifiziertes Service beseitigt werden.
- **REINIGUNG** - es ist verboten, das Telefon mit chemischen oder ätzenden Substanzen zu reinigen.
- **TASCHENLAMPE** – es ist verboten, direkt in Strahlen zu schauen.
- **HÖRGERÄT** – wenn der Benutzer ein Hörgerät hat, sollte man vorsichtig die Lautstärke des Telefons anzupassen sowie entsprechend Feinheit des Hörgerätes einzustellen.

- **#ELEKTRONISCHE MEDIZINISCHE GERÄTE** -Ihr Telefon ist ein Radiosender, der die Funktion von elektronischen, medizinischen Geräten oder Implantaten solcher wie Hörgeräte, Herzschrittmacher, Insulinpumpen und ähnliche stören kann. Man empfiehlt mindestens 15 cm des Abstandes zwischen dem Telefon und einem Implantat zu halten. Allerlei Ratschläge zu diesem Thema können Sie bei Ihrem Arzt oder bei Herstellern von Geräten dieses Typs einholen.
- **ELETRONISCHE GERÄTE** - um das Risiko des Entmagnetisierens zu vermeiden, nicht zulassen, dass die Anlagen sich durch längere Zeit in der Nähe Ihres Telefons befinden.
- **WASSERBESTÄNDIGKEIT** - das Telefon ist wasserbeständig. Es sollte an einem trockenen Platz gehalten werden.
- **STAUBDICHTIGKEIT** – das Telefon ist nicht staubdicht, es sollte in der Umgebung mit erhöhtem Staubgehalt nicht benutzt werden.
- **DISPLAY** – man sollte den zu starken Nachdruck auf den LCD-Display sowie die Nutzung von scharfen Werkzeugen zu vermeiden, weil es mit seiner Beschädigung drohen kann.
- Die Kontakte der Batterien mit Hilfe von Metallgegenständen nicht zusammendrücken, weil es mit einer Explosion droht.
- Das Gerät sollte der Einwirkung von niedrigen und hohen Temperaturen, dem direkten Einfluss von Sonnenstrahlen sowie der großen Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden. Das Gerät sollte in der Nähe der Heizungsinstallation z.B. Heizkörper,

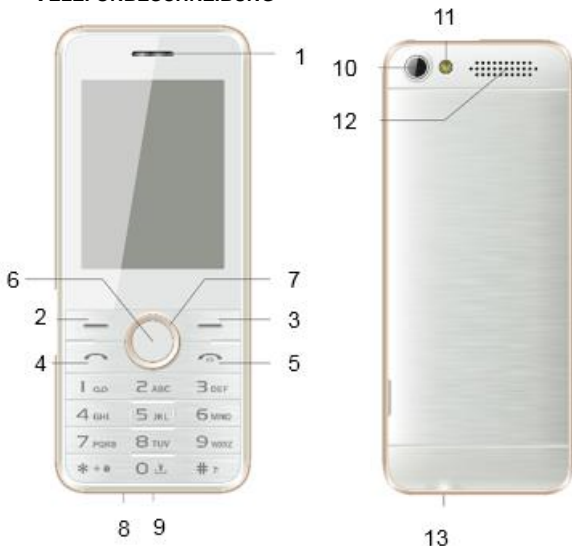
Backofen, CO-Ofen, Feuer Grill und ähnliche nicht gehalten werden

- Gehör schützen!



Langfristiger Kontakt mit lauten Klängen kann zur Beschädigung des Gehörs führen. Die Musik auf einem gemäßigten Pegel hören und das Gerät nicht nah ans Ohr halten, wenn Sie den Lautsprecher benutzen. Vor dem Anschluss des Kopfhörers sollte man immer die Lautstärke reduzieren.

5 TELEFONBESCHREIBUNG



1. Lautsprecher von Gesprächen

2. Linke Funktionstaste (**LKF**) - ermöglicht die Nutzung der Anzeigefunktion in der unteren, linken Ecke des Displays

3. Rechte Funktionstaste (**LKF**) - ermöglicht die Nutzung der Anzeigefunktion in der unteren, rechten Ecke des Displays

4. Die Taste des grünen Hörers dient zum Anrufen/Abnahme von Anrufen.

Im Standby-Modus eine von den Tasten drücken, um letztens durchgeführte Anrufe zu prüfen.

5. Taste des roten Hörers. Sie erfüllt die Funktion: Ein./Aus., Beende/Annulliere: ermöglicht den Abschluss und Ablehnen des eingehenden Anrufs. Drücken und eingedrückt halten bewirkt EINSCHALTEN oder AUSSCHALTEN des Telefons.

Die Taste stellt auch den Standby-Zustand wieder.

6. OK: im Standby-Modus die Taste drücken, um direkt zum Hauptmenü zu gehen. Gewöhnlich hat diese Taste identische Funktionen wie linke Funktionstaste.

7. Navigationstasten: ermöglichen den Cursor nach links, nach rechts, nach oben, nach unten zu verschieben und sich im Menü zu bewegen. Im Standby-Modus: Auf/Ab/Links-/Rechts-Taste drücken, um direkt das bestimmte Menü anzuzeigen (in Abhängigkeit davon, wie [Einstellungen>Telefoneinstellungen>Einstellungen von Abkürzungen definiert wurden]). Standardeinstellung: oben: Audiospiele, unten: Alarm, links: SMS schreiben, rechts: Profile

8. Mikrofon

9. USB-Steckdose ermöglicht das Telefon aufzuladen oder an den Computer anzuschließen, um die Daten zu senden.

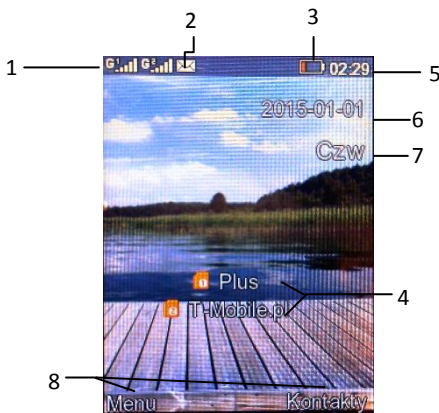
10. Kameraobjektiv

- 11. Taschenlampendiode/Apparatdiode
- 12. Lautsprecher von Klingtönen
- 13. Steckdose des Kopfhörersatzes










Drücken und Halten der Taste **0** im Standby-Modus, um die Taschenlampe einzuschalten/auszuschalten.

Taste ***** und Taste **#**: Im Standby-Modus, Taste **#** drücken und halten, und den leisen Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren, linke Funktionstaste drücken, und dann ***** um zu sperren oder zu entsperren die Tastatur.

5.1 Displaybeschreibung



1. Netzsignale
2. Funktionen zeigende Ikonen:

Symbol	Bedeutung
	SIM1- und SIM2-Signalstärke
	Neue SMS-Nachricht
	Bluetooth eingeschaltet
	Aktiver Alarm
	Niveau der Aufladung von Batterien
	Angeschlossene Kopfhörer
	Aktives Profil
	Neuer nicht angenommener Anruf
Die Ikonen können sich in Abhängigkeit von der Softwareversion unterscheiden.	* Ikone  erscheint auch im Land-Roaming in der Situation, wenn der Teilnehmer das Netz des zweiten Netzbetreibers nutzt

3. Batterieniveau
4. Name des Netzbetreibers
5. Stunde

6. Datum
7. Wochentag
8. Beschreibung von Funktionstasten

Anmerkung. Um Energie zu sparen, übergeht der Display automatisch in den Standby-Zustand. Um die Beleuchtung auszuschalten, beliebige Taste drücken. Wenn der Display bei der gesperrten Tastatur ausgeht rechte Funktionstaste und dann * (Stern) drücken, um zu entsperren.

6 TELEFONVORBEREITUNG

6.1 Installation der SIM-Karte

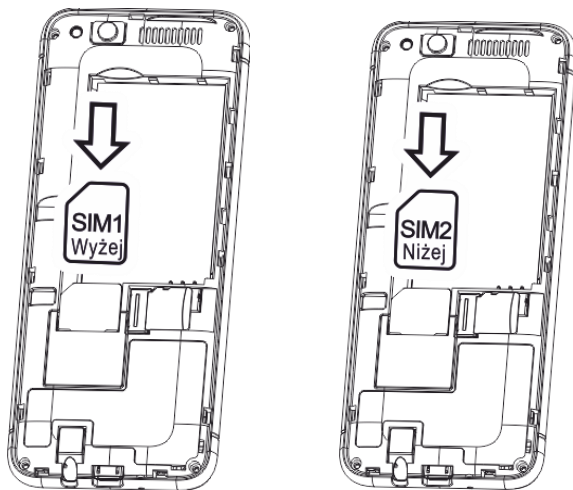
Telefon bedient zwei SIM-Tasten. Mindestens eine SIM-Karte ins Telefon vor der Nutzung einzulegen. Die SIM-Karte werden Sie von Ihrem Netzbetreiber bekommen. Die SIM-Karte außer der Reichweite der Kinder aufbewahren.

Irgendwelche Abreibung oder Verlorengelassen kann auf eine einfache Art und Weise SIM-Karte beschädigen, deshalb sollte man besonders während ihres Einlegens, Herausnehmens oder der Aufbewahrung aufpassen.

SIM-Karten nicht hineinschieben und nicht herausnehmen, wenn das Telefon ans Ladegerät angeschlossen ist. Vor dem Herausziehen der Batterie aus dem Telefon, sich vergewissern, dass es ausgeschaltet ist.

Die SIM-Karte in den Slot so einlegen, dass ihre vergoldeten

Schnittstellen nach unten gerichtet werden, und schräge Ecke sich an der Batterie befindet. Slot SIM1 befindet sich höher, Slot SIM2 tiefer.



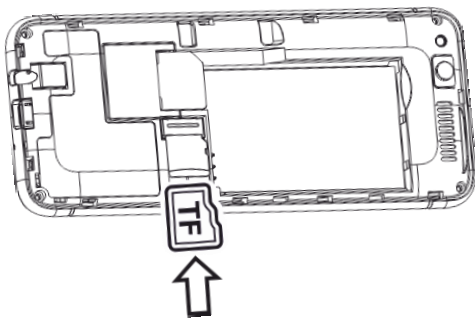
6.2 Installation der Speicherkarte

Im Telefon kann man die Speicherkarte Micro SD mit dem Volumen bis 8GB installieren.

Während des Schüttelns des Telefons, kann die Speicherkarte

aus ihrem Platz herausschieben. Die Karte soll nicht gebogen oder nicht verkratzt werden, man sollte vermeiden, dass sie nicht in Berührung mit statischen Elektrizität, Staub in Berührung kommt oder sie kann ihm Wasser nicht eingetaucht werden.

- 1 Zuerst das Telefon ausschalten und Batterie herausnehmen.
- 2 Speicherkarte so einlegen, damit vergoldete Schnittstellen nach unten

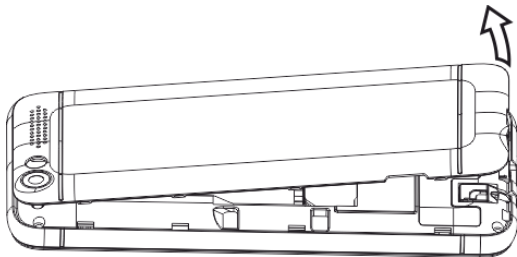


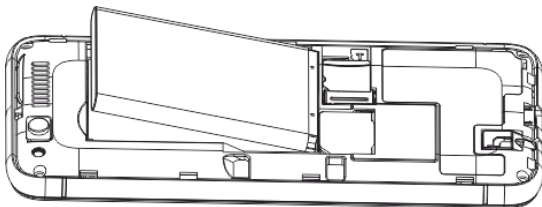
gerichtet werden, siehe nachfolgende Zeichnung.

Während der Nutzung der Speicherkarte sollte man vorsichtig sein, insbesondere während ihres Einlegens und Herausnehmens. Manche Speicherkarten erfordern vor der ersten Nutzung eine Formatierung mit Hilfe des Computers. Regelmäßig Sicherungskopie von Informationen machen, die sich auf den Karten befinden, die auf anderen Geräten benutzt werden, wenn Sie die Karten von SD-Typ nutzen! Unrichtige Verwendung oder andere Faktoren können die Beschädigung oder den Verlust des Inhalts der Karte verursachen.

6.3 Installation der Batterie:

1. Fingernagel in die Spalte einschieben, die sich auf der rechten Seite des Telefons befindet und die hintere Klappe abheben.
2. Die Batterie mit Metallkontakten einschieben, die nach unten des Telefons gerichtet sind
3. Den Deckel der Batterie von der Hinterseite des Telefons anbringen und seine Ränder zudrücken.





6.4 Herausnehmen der Batterie

Telefon ausschalten, Der hintere Deckel von der Seite des Telefons abheben, dann sie heben und die Batterie herausnehmen.

Nach der Herausnahme der Batterie, können alle auf der Karte und im Telefon gespeicherte Einstellungen und Informationen verlorengehen. Die Batterie nur herausnehmen, wenn das Telefon ausgeschaltet ist, anderenfalls können Regelwidrigkeiten erscheinen.

6.5 Aufladen der Batterie

1. Ladegerät an die Netzsteckdose anschließen.
2. Leitung des Ladegerätes an die Steckdose an der Unterseite des Telefons anschließen. Nach dem richtigen Anschluss wird das Symbol der Batterie auf dem Display blinken.

Nach dem Abschluss des Aufladens, wenn der Anzeiger der Batterie aufhört zu blinken, das Ladegerät trennen.

Wenn der Akku fast leer ist, wird der Anzeiger die Farbe aufs Rot ändern, das Telefon wird einen Warnton geben (falls Profile-> Optionen-> Andere Benachrichtigungstöne > Niedriges Batterieniveau aktiviert sind), wenn die Batterie entladen ist, wird sich automatisch das Telefon ausschalten. Die entladene Batterie durch längere Zeit nicht hinterlassen, anderenfalls kann es ungünstig die Qualität und Lebensdauer der Batterie beeinflussen. Um richtige Funktion des Telefons zu garantieren, nur das durch den Hersteller empfohlene Ladegerät benutzen. Während der Aufladung von Batterien das hintere Gehäuse des Telefons nicht abnehmen. Während der Aufladung sollte sich das Telefon an einem gelüfteten Ort befinden, in dem die Temperatur im Bereich 0°C ~ 45°C ist. Wenn die Batterie vollkommen entladen ist, kann einige Minute dauern, bevor den Anzeiger der Aufladung erscheint und man das Telefon benutzen kann.

6.6 Sicherheitscodes

6.6.1 CODE PIN

Das ist ein privater Identifizierungscode Ihrer SIM-Karte und er wird durch den Netzbetreiber geliefert.

PIN2 Code wird durch den Netzbetreiber samt SIM-Karten geliefert.

Manche SIM-Karten bedienen diesen Code nicht.

Wenn der PIN-Code 3 Mal nacheinander falsch eingetragen wird,

wird die SIM-Karte gesperrt.

Sie kann mit Hilfe des PUK-Codes entsperrt werden. 10-malige fehlerhafte Eintragung des PUK-Codes wird die SIM-Karte dauerhaft sperren.

Um mehr Informationen darüber zu erfahren, setzen Sie sich mit dem Netzbetreiber Ihres Netzes in Verbindung.

6.7 Telefoncode

Der Telefonspeercode verhindert, dass andere das Telefon ohne Genehmigung benutzen (Originaler Telefoncode ist 1234).

Um Ihre Personaldaten zu schützen sollte man den Originalcode des Telefons ändern.

7 TELEFONVERWENDUNG

7.1 Einschalten/Ausschalten des Telefons

Die Taste des Abschlusses der Verbindung drücken und halten, um das Telefon einzuschalten oder auszuschalten.

1. Wenn im Telefon nur eine SIM-Karte ist, zeigt das Display das Feld zur Eingabe des Codes des Telefons und des PIN-Codes (wenn die Sicherheitsvorrichtungen eingeschaltet sind). Nach der Eingabe des PIN-Codes und des Telefon-Codes wechselt das Telefon in den Standby-Modus für aktuelle SIM-Karte.

Wenn im Telefon zwei SIM-Karten sind (von den Einstellungen der Sicherheitsvorrichtungen abhängig), kann ein Feld angezeigt werden, um den PINSIM1 und den PINSIM2 einzugeben. Sie werden gebeten, Code eins nach dem anderen einzugeben.

Wenn Sie einen Fehler während der Eingabe des PIN-Codes und Codes des Telefons machen, können Sie die Zeichen durch Drücken von PKF löschen (rechte Soft-Taste) löschen.

Nach dem Einschalten sucht das Telefon ein Netz (Netze) aus.

Wenn das Telefon ein autorisiertes Netzwerk erkennt, erscheint auf dem Display der Name des Netzwerkes sowie der Signalpegel. Wenn das Netz nicht gefunden wird, kann man nur Alarmtelefonate durchführen oder die Funktionen benutzen, die mit der Kommunikation nicht verbunden sind.

7.2 Durchführung des Anrufs

Im Standby-Modus, die Telefonnummer eintragen, die Sie anrufen möchten.

Rechte Funktionstaste drücken [Löschen], um unrichtig eingegebene Daten zu entfernen.

Nach der Eingabe der richtigen Nummer, die Taste mit grünen Hörer drücken, mit Hilfe von Auf-/Abtasten wählen, welche SIM-Karte Sie benutzen möchten und wieder die Taste mit grünem Hörer drücken.

1. Auswahl von Innenummern

Mit manchen internen Nummern kann man sich direkt nicht verbinden und es ist notwendig, in erster Linie, ich mit der Telefonzentrale oder mit dem Bus zu verbinden, und dann die interne Nummer zu wählen.

Zentrale-Nummer eintragen, und dann mit Hilfe * (Stern) "P" auswählen und Innennummer eintragen.

2. Durchführung einer internationalen Verbindung

Für internationale Verbindungen wird die Eintragung von „00“ oder „+“ vor der Nummer gefordert. Um „+“ einzuführen, sollte man die Taste * (Stern) benutzen.

3. Auswählen der Nummer aus dem Telefonbuch

In die Kontakte durch Menü hereingehen, die Navigationstasten nach oben/nach unten benutzen, um den Kontakt zu finden oder erste Buchstabe des Namens des Kontakts drücken, um den Zugang zu den Namen der Kontakte zu gewinnen, die mit der gegebenen Buchstabe anfangen, und dann den gewünschten Kontakt auswählen. Die grüne Hörertaste drücken, wähle aus, aus welcher SIM-Karte Sie anrufen möchten und wiederum die grüne Hörertaste drücken.

4. Auswählen der Nummer aus der Geschichte von Verbindungen
Gehe zur Anrufliste (drücke die Anruftaste oder gehe zum Menü), Navigationstasten Oben/Unten verwenden, um den gewünschten Kontakt zu wählen. Links / Rechts drücken, um sich zwischen den ausgewählten, empfangenen und nicht empfangenen Nummern zu bewegen, ausgewählt.

7.3 Abnahme des Anrufs

Im Falle des eingehenden Telefonats, wird Sie das Telefon darüber mit entsprechenden Signal informieren, wenn Ihr Netz ID der anrufenden Person akzeptiert, auf dem Display wird den Namen der Person oder die Nummer angezeigt (in Abhängigkeit davon, ob die Information

über anrufende Person, sich im Telefonbuch befindet).

1. Die Taste der Verbindungen oder die linke Funktionstaste drücken, um eingehende Verbindungen abzunehmen.

2. Wenn in der Funktion [Einstellungen>Einstellungen von Anrufen>Automatische Aufnahme von Gesprächen] die Option [Ein] gewählt wurde, wird nach dem Abheben des Telefons das Gespräch aufgezeichnet.

3. Wenn Sie den eingehenden Anruf nicht entgegennehmen wollen, drücken Sie Taste des Abschlusses des Gespräches.

Um einen Anruf stumm zu schalten, drücken Sie rechte Funktionstaste.

4. Während des Anrufs, Menü wählen, um Lautstärke einzustellen, zu Kontakten, zu Nachrichten oder zur Anrufliste zu übergehen.

Rechte Funktionstaste drücken, um den Modus des Freisprechens einzuschalten/auszuschalten. Mit Hilfe von Auf-/Abtasten können Sie die Lautstärke des Gespräches einstellen, und Rechts-/Linkstasten sich auf den sichtbaren Optionen bewegen.

7.4 Tastatursperre

Um die Tastatur zu sperren, linke Funktionstaste drücken, und dann die Taste *****. Bei Aktivierung der automatischen Tastatursperre wird nach einer voreingestellten Zeit das Telefon automatisch die Tastatur sperren. Um die Tastatur zu sperren, linke Funktionstaste drücken, und dann die Taste *****.

7.5 Notrufnummer

Sie können direkt die Nummer der Notrufdienstleistung 112 ohne SIM-Karte wählen. Nummer 112 ist Europäische Notrufnummer.

8 KONTAKTE

Menü>Kontakte

Das Telefonbuch ermöglicht oft benutzte Kontakte aufzubewahren und zu verwalten.

Es gibt zwei Lokalisierungen, in denen man Namen sowie Nummer speichern kann, die Sie regelmäßig verwenden: im SIM-Karte-Speicher sowie im Telefonspeicher. Die Anzahl von Kontakten, die man auf der SIM-Karte speichern kann, ist vom Volumen der Karte abhängig.

Durch Menü in die Kontakte gelangen. Vor den gespeicherten Positionen befinden sich verschiedene Ikonen, die ihre Lokalisierung zeigen.

8.1 Übersicht von Kontakten

Während der Übersicht von Eintragungen im Telefonbuch, können Sie ein Zeichen, Zeichen oder Nummer eingeben und zu Kontakten übergehen, derer Namen (nachdem wie sie gespeichert wurden) mit den eingegebenen Zeichen beginnen.

Nach der Auswahl des Kontaktes, die Anruftaste drücken, die Karte wählen, aus der Sie anrufen möchten und wiederum die Taste mit dem grünen Hörer drücken.

Linke Funktionstaste drücken, um den Zugang zur Option des

Telefons zu gewinnen: neuer Kontakt, Nachricht schreiben, Verbinden, Löschen, gewählte Löschen, Import/Export, Visitenkarte senden, Sonstige.

Anmerkung: Funktion-kopiere den Kontakt aus dem Telefonbuch auf die SIM-Karte ermöglicht nur die Nummer und Name des Kontaktes zu übertragen.

8.2 Suche nach Kontakt

1. „Kontakte“ wählen und die ersten Buchstaben des Kontaktes einzugeben, um zu ihm zu gehen. Es ist die Änderung der Methode der Eingabe des Textes während der Eintragung von Kriterien der Suche mit Hilfe der Taste [#] zu ändern.

2. Wenn Sie den genauen Namen des Kontaktes nicht kennen, den Sie suchen möchten, “Kontakte” wählen, um zur Liste des Telefonbuchs zu übergehen. Navigationstasten Oben/Unten drücken, um die Kontakte nacheinander zu überprüfen.

8.3 Hinzufügen von Kontakten

Die Telefonnummer direkt im Standby-Modus einzugeben, dann linke Funktionstaste drücken und zu Kontakten>hinzufügen zum neuen Kontakt wählen, dann wählen, wo der Kontakt gespeichert werden sollte. Bearbeiten drücken, um dem Namen einzugeben und OK drücken. Wenn der Kontakt im Telefonspeicher gespeichert wird, können Sie ihn zur bestimmten Gruppe zuweisen. Um den Kontakt zu speichern linke Funktionstaste (Speichern) drücken.

1. In den Kontakten „Option“ drücken, dann „Import/Export“ -> „Kopieren“ wählen, wählen woher und wohin den Kontakt kopiert werden sollte, Kontakt markieren, den Sie kopieren möchten und „Optionen“ drücken, und dann „Ok“
2. Kopieren von allen Kontakten: in den Kontakten „Option“ drücken, dann „Import/Export“ -> „Kopieren“ wählen, wählen woher und wohin den Kontakt kopiert werden sollte, Kontakt markieren, den Sie kopieren möchten und „Optionen“ drücken, und dann „Ok“

Löschen von Kontakten

1. In den Kontakten, Kontakt wählen, den Sie löschen möchten, „Optionen“ -> „Löschen“ -> „Ok“ drücken.
2. Wenn Sie größere Anzahl von Kontakten löschen möchten, im Telefonbuch „Optionen“ -> „Löschen ausgewählte“ wählen, entsprechende Kontakte markieren („Optionen“ -> „Wählen“) wählen , und dann „Optionen“ -> „Ok“ -> „Ok“ drücken.
3. Wenn Sie alle Kontakte löschen möchten, in den Kontakten
„Optionen“ -> „Gewählte löschen“ -> „Optionen“ -> „Alle markieren“ -> „Ok“

8.4 Import/Export von Kontakten

In Kontakten „Optionen“ wählen-> „Import/Export“ -> „Kontakte importieren“. Wählen, woher Sie die Kontakte importieren möchten, „markieren“ drücken und dann „Wählen“, und

Kontakte werden zur Liste von Kontakten hinzugefügt.

In Kontakten „Optionen“ wählen-> „Import/Export“ -> „Kontakte importieren“. Wählen, wo Sie die Kontakte importieren möchten, „markieren“ drücken und dann „Wählen“, und Kontakte werden im ausgewählten Ordner gespeichert.


8.5 Löschen von Kontakten

In den Kontakten, Kontakt wählen, den Sie löschen möchten, „Optionen“ -> „Löschen“ und durch Drücken von „Ok“ bestätigen.

Um mehr Kontakte zu löschen, „Optionen“-> „Gewählte löschen“ wählen, diese Kontakte markieren, die Sie löschen möchten, „Optionen“ drücken und mit „Ok“ bestätigen.

9 SMS-NACHRICHTEN

Das Telefon ermöglicht Senden und Empfangen von SMS-Textnachrichten sowie von multimedialen MMS.

Wenn auf dem Display Ikone erscheint, bedeutet  es, dass es mindestens eine nicht gelesene Nachricht vorhanden ist.

Um ins MENÜ: SMS-Nachrichten zu gelangen sollte man im Standby-Modus linke Funktionstaste drücken, und dann Nachrichten>Posteingang drücken.

9.1 Posteingang (Inbox)

Wenn Sie eine Textnachricht oder eine multimediale Nachricht bekommen, erscheint Ton, und ein entsprechendes Symbol der Nachricht auf dem Display angezeigt wird. Erhaltene

SMS-Nachrichten können aufbewahrt auf dem Telefon oder auf der SIM-Karte aufbewahrt werden.

Linke Funktionstaste drücke [Lesen], um die Nachricht zu öffnen. Rechte Funktionstaste drücken [verlassen], um die Nachricht später zu lesen.

Wenn der Speicher von Nachrichten voll ist, erscheint auf dem Display die Meldung "Speicher voll". Um neue Nachricht zu erhalten, sollte man alte Nachrichten aus dem Order des Posteingangs löschen. Wenn die Größe der Nachricht größer als der Volumen des Posteingangs ist, geht die Nachricht verloren oder sie ist unvollständig.

Zum „Menü“ -> „Nachrichten“-> „Posteingang“-> „Ok“ gehen, um die gewählte Nachricht zu wählen. Linke Funktionstaste [Optionen] drücken, um folgendes Menü anzuzeigen:

- antworte: man kann durch SMS antworten
- Lösche: Nachricht löschen
- Verbinde: den Absender der Nachricht anrufen
- Sperre/Entsperre: gesperrte Nachrichten können nicht gelöscht werden
- Verschiebe: man kann die Nachrichten aufs Telefon oder SIM-Karte verschieben
- Kopiere: man kann die Nachricht aufs Telefon oder SIM-Karte kopieren

- Markiere: markierte Nachrichten kann man übertragen, kopieren, sperren, entsperren oder diese durch SMS beantworten.
- Sortieren: Nachrichten nach der Zeit, Kontakt, Beschreibung oder Typ sortieren.
- Absender zu folgendem hinzufügen: sie können den Absender zum neuen oder vorhandenen Kontakt hinzufügen
- Die gleiche Nummer löschen: die Option ermöglicht alle eingegangenen Nachrichten von dieser Nummer zu löschen
- Zur schwarzen Liste hinzufügen: nächste SMS/MMS werden von diesen Nummer nicht entgegengenommen.

9.2 Gesendete Nachrichten

Im Menü>Nachrichten>Optionen>Einstellungen>SMS(Tab)>ausgehende Nachrichten speichern -Speichern wählen, damit ausgehende Nachrichten automatisch in dem Postausgang „ausgegangene“ gespeichert werden.

9.3 Schreiben und Senden von SMS

1. Zum Menü>Nachrichten>Nachricht schreiben>SMS gehen, um Nachrichteneditor zu öffnen. Die Nummer des Empfängers eintragen oder ihn durch Drücken von Kontakten wählen. Einen Empfänger/Empfänger aus der Liste von Kontakten wählen und die Option>OK drücken. Ab-Taste zum Feld von Nachrichten gehen und

eigene Nachricht eintragen. Änderung der Methode der Eintragung des Textes: Um die Methode der Eintragung des Textes (Ziffer, große und kleine Buchstaben) ändern zu können, „#“i die Auf- /Abtaste drücken und entsprechende Methode wählen, wenn Sie das Symbol eintragen möchten, Taste „*“ drücken.

Anmerkung: der Text von einzelner Nachricht kann maximal aus 160 Zeichen bestehen. Wenn man polnische diakritische Zeichen benutzt, kann die Nachricht bis 60 Zeichen begrenzt werden. Informationen, wie viele Zeichen und wie viele SMS weggeschickt werden, wird in der oberen, rechten Ecke angezeigt.

2. Senden der SMS-Nachricht - linke Funktionstaste [Optionen] drücken, um während der Bearbeitung der Nachricht folgende Optionen zu wählen:

- Senden: die Nachricht wird gesendet
- Vorlage einfügen: Vorlage wählen, die Sie einfügen möchten
- Kontakt eintragen: Kontakt wählen, die Sie eingeben möchten
- Smiley hinzufügen: Smiley wählen, den Sie hinzufügen möchten
- Als Skizzen-Nachricht eintragen: die Nachricht wird im Skizzen-Box gespeichert.
- Exit: hinterlassen, ohne Nachricht zu speichern

9.4 Schreiben und Senden von MMS

Gehe zum Menü>Nachrichten>Nachricht schreiben>MMS, um Nachrichteneditor zu öffnen. Der erste Rahmen wird blau beleuchtet. Bearbeiten drücken, die Nummer des Empfängers eingeben oder ihn durch Drücken von Kontakten auswählen. Einen Empfänger/Empfänger aus der Liste von Kontakten wählen und die Option>OK drücken. Mit der Ab-Taste zum nächsten Rahmen übergehen, das Thema der Nachricht eintragen. Wieder Ab-Taste drücken, um die Nachricht einzutragen. Der nächste Rahmen ermöglicht das Objekt zu Nachrichten hinzufügen. Um MMS zu senden, Optionen>Senden drücken.

9.5 Skizzen

Sie können die nicht gesandte Nachrichten im Ordner „Skizzen“ speichern. Um es auszuführen, eigene Nachricht schreiben und nach dem Drücken der linken Funktionstaste „als Skizzen-Nachricht speichern“ speichern.

Zu Skizzen gehen, um gespeicherte Nachrichten senden, löschen oder bearbeiten.

9.6 Postausgang (Outbox)

Wenn es nicht gelungen ist, die Nachricht zu schicken, wird sie im Outbox gespeichert.

9.7 Voicemail

Das Voicemail stellt die Dienstleistung des Netzbetreibers dar, die

uns ermöglicht, die Stimmufnahmen zu hinterlassen, wenn jemanden nicht gelingt, sich mit uns zu verbinden. Um mehr zu erfahren, setzen Sie sich mit Ihrem Netzbetreiber in Verbindung. Nummer des Voicemails können Sie vom Dienstleister bekommen. Man sollte die Nummer folgend auswählen: Menü->Nachrichten->Voicemail->OK, dann die Karte wählen, auf die Sie die Nummer des Voicemails eingeben möchten. Auf die Linie 1 Nummer anfahren, Bearbeiten drücken und die Nummer eingeben.

Nach dem Halten auf der Tastatur im Standby-Zustand der Taste 1 wird sie das Voicemail in Betrieb nehmen.

9.8 Einstellungen von SMS und MMS

Im „Menü“-> „Nachrichten“ „Optionen“ -> „Einstellungen“ drücken, um die Parameter der SMS der SIM1/SIM2-Karte zu ändern.

- SMS: Sie können Nummer des Zentrums von Nachrichten, Gültigkeit der Nachricht, Einschalten/Ausschalten von Zustellungsprotokollen, Einschalten/Ausschalten, Speichern von ausgegangenen Nachrichten einstellen sowie den Ort der Speicherung von Nachrichten zu wählen.
- MMS: Sie können wählen/bearbeiten das Konto von Daten, Empfangsparameter, Zeitraum der Gültigkeit, Prioritär, Einschalten/Ausschalten, Zustellungsprotokoll einstellenden Platz der Aufbewahrung wählen sowie die Bitte um die Bestätigung einschalten.

10 ANRUFLISTE

10.1 Anrufliste

Das Telefon speichert abgenommene, nicht abgenommene (wenn diese Funktion durch den Netzwerk bedient wird und wenn das Telefon sich in seiner Reichweite befindet), gewählte oder abgelehnte Anrufe.

Die Anrufliste kann man durch Drücken der Anruftaste im Standby-Modus oder durch den Zugang zum Menü „Anrufliste“ anzeigen.

Wenn Sie zur Anrufliste durch Menü gehen, sind folgende Optionen zugänglich:

- Nicht abgenommene anrufe: Liste von nicht entgegengenommenen Anrufen
- Gewählte Nummer: Liste von gewählten Nummern
- Entgegengenommene Anrufe: Liste von entgegengenommenen Anrufen
- Abgelehnte Anrufe: Liste von abgelehnten Anrufen
- Alles beseitigen: ermöglicht aus der Liste-Verzeichnis alle Anrufe zu löschen
- Zeit von Verbindungen: ermöglicht die Dauer des letzten Gespräches, eingehenden Anrufen sowie ausgehenden Anrufen zu prüfen.
- GPRS-Zähler: ermöglicht die Anzahl von Daten zu prüfen, die gesendet und empfangen wurden
. Nach dem Drücken der linken Funktionstaste kann man den Zähler neu starten.

Wenn die gewählte Anrufliste angezeigt ist, Anruftaste oder linke Funktionstaste [Optionen>Verbinde] drücken, um sich mit der gegebenen Nummer zu verbinden; linke Funktionstaste drücken, um eine von den gewählten Funktionen zu wählen: Details, Verbinden, Nachricht schreiben, zu Kontakte hinzufügen, zur schwarzen Liste hinzufügen, Löschen, Alles löschen, markieren.

11 AUDIO

Dieses Menü ermöglicht das Abspielen der Musik, die auf der Speicherkarte oder im Telefonspeicher gespeichert ist. Im Telefon kann man die Dateien mit der Amr-, Wav- sowie Acc-Erweiterung abspielen. Manche Formate der Audiodateien werden durch das Telefon nicht bedient. Um sich im Spieler zu bewegen, dienen die Navigationstasten.

Zum Player von Audio-Dateien gehen, „Option“ drücken, dann:

- Liste von Werken: öffne die Liste oder schaffe eine neue Liste.
- Hinzufügen: Werk zur gespeicherten Liste hinzufügen oder zu neu geschaffenen Liste hinzufügen
- als Klingelton einstellen: Werk als Klingelton des Anrufs oder des Alarms einstellen
- Zufällig: abgespielte Werke werden zufällig abgespielt
- Wiederhole: Werk/Werke werden automatisch wiederum abgespielt.
- Einstellungen: den Display des Players, Korrektor. BT-Ausgang, BT-Kopfhörer und Stereo einstellen.
- Übersicht öffnen: diese Option ermöglicht das gewählte

Fragment zu markieren und zu wiederholen.

12 MULTIMEDIA

Menü>Medien

12.1 Apparat/Kamera

Menü>Medien>Apparat oder Kamera wählen.

Ihr Telefon ist mit einer Videokamera und Fotoapparat ausgestattet. Fotos sowie Video-Dateien können auf der Speicherkarte oder im Telefonspeicher gespeichert werden.

Linke oder rechte Navigationstaste drückend, können Sie schnelle Einstellungen des Apparates oder der Kamera nutzen.

„Optionen“ -> „Einstellungen“ drücken, um den Blitz, Größe sowie Qualität des Fotos, Frequenz, Schnapsschusston, automatische Eintragung, Serienfotos einschalten/ausschalten sowie den Platz der Speicherung von Fotos zu bestimmen.

Optionen drücken, um Effekte, Kontrast, Helligkeit sowie Weißbalance einzustellen.

12.2 Fotos

Anzeige-Funktion von zugänglichen Fotos Linke Funktionstaste drücken, um folgende, zusätzlichen Funktionen anzuzeigen:

löschen, markieren, Name ändern, Dia zeigen, Details.

Um Foto zu vergrößern, die Taste OK drücken. Nach dem Drücken der linken Funktion sind folgende Funktionen zugänglich: als Hintergrund einstellen, löschen, senden, Namen ändern, Dia zeigen, Details.

12.3 Video

Dieses Menü ermöglicht, die Video-Dateien abzuspielen, die in der Speicherkarte gespeichert ist. Im Telefon kann man die Dateien

mit der 3GP- und AVI-Erweiterung abspielen. Manche Formate von Video-Dateien können im Telefon nicht abgespielt werden. Das Telefon hat die Begrenzungen des Abspielens der Größe und der Länge von Video. Um sich im Spieler zu bewegen, dienen die Navigationstasten.

Zum Abspielen von Video-Dateien übergehen. OK Drücken, um das Abspielen zu aktivieren/zu stoppen. Mit Hilfe von Links-/Rechtstasten können Sie zum vorherigen/nächsten Video übergehen. Optionen drücken, um folgende Tätigkeiten auszuführen:

- Öffne: Datei wählen, die Sie einschalten möchten
- Vollbild: das Bild wird auf dem Vollbild angezeigt
- Helligkeitseinstellung: ermöglicht die Helligkeit des abgespielten Films einzustellen
- Wiederhole: der Film wird sich nach dem Ende, wiederum einschalten.
- Zufällig: Filme werden zufällig abgespielt
- Einstellen als: der Film kann man als Animation, Ein./Aus. des Telefons einstellen
- Video-Abspielmodus: Prioritär einstellen
- Details: man kann die Einzelheiten der gewählten Datei prüfen
- Reset von Einstellungen: Video-Player wird zu den Werkseinstellungen zurückkehren

- Hilfe

12.4 Diktiergerät

Ihr Telefon hat die Funktion der Aufzeichnung von Telefongesprächen oder von Außenklängen im AMR- oder WAV-Format.

Nach dem Eintritt ins Diktiergerät die Taste - Speichere oder Optionen /Start drücken, um mit der Aufzeichnung zu beginnen. Während der Aufzeichnung linke Funktionstaste drücken, um die Aufzeichnung zu halten/fortzusetzen. Rechte Funktionstaste drücken, um beenden und die Aufzeichnung zu speichern, Linke Funktionstaste [Optionen] drücken, um den Platz der Speicherung der Datei, des Formats der Datei zu wählen oder die Datei zu senden.

12.5 FM Radio

Um diese Funktion zu nutzen, wird den Anschluss des Kopfhörersatzes erforderlich sein. Während des Abspielens können Sie Auf-/Abtaste drücken, um die Lautstärke anzupassen.

Die Steuerung erfolgt mit Hilfe einer Navigationstaste.

„Optionen“ drücken, um folgenden Handlungen auszuführen:

- Suche nach Kanälen – Kanäle werden automatisch ausgesucht.
- Liste von Kanälen – Liste von automatisch ausgesuchten Kanälen, Kanäle können manuell bearbeitet werden.
- Speichere– man kann manuell den ausgesuchten Kanal speichern

- Manuelle Suche – Frequenz eintragen, um den Kanal auszusuchen
- Lautsprecher einschalten – das Radio wird durch den Lautsprecher abgespielt (Radio funktioniert ohne Kopfhörer nicht – sie dienen als eine Antenne)
- Im Hintergrund spielen – einschalten, um andere Funktionen des Telefons nutzen zu können
- Aufzeichnung – ermöglicht die Aufzeichnung von Radiosendungen
- Aufzeichnungszeit – Zeit und Frequenz der Aufzeichnung von Sendungen einstellen
- Listen von Dateien – ermöglicht Abhören von gespeicherten Sendungen
- Speicher – den Platz der Speicherung von Daten wählen
- Hilfe

12.6 Aufzeichnung von Gesprächen

Das Telefon ermöglicht eingehende und ausgehende Informationen aufzuzeichnen.

Das Einschalten der Funktion trägt dazu bei, dass eingehende und ausgehende Anrufe automatisch aufgezeichnet werden. Diese Funktion kann man während des Führens des Gespräches durch Drücken Menü->Einstellungen->Einstellungen von Anrufen -> Sonstige -> „Automatische Aufzeichnung von Gesprächen“ einschalten und ausschalten.

13 WERKZEUGE

13.1 Kalender

Auf dem Display wird den Kalender des jeweiligen Monats, aktuelles Datum angezeigt und es wird mit einer anderen Farbe markiert. Die Navigationstasten benutzen, um zu anderen Daten zu übergehen, Kalender im oberen Teil des Bildschirms.

Datum auswählen

13.2 Alarm

Zur Auswahl gibt es drei Alarme, in jedem kann man verschiedenen Ton einstellen. Der Wecker wird in Betrieb genommen, wenn die gespeicherte Stunde mit der aktuellen Stunde nach den Einstellungen im Telefon gleich sein wird. Linke Funktionstaste drücken, um den Alarm auszuschalten; rechte Funktionstaste drücken, um Schläfchen auszuschalten, nach dem Ablauf der Zeit des Schläfchens, wird der Alarm wieder in Betrieb genommen.

In der Situation, wenn z.B. der Benutzer anrufen wird, wird ihn über den Alarm ein direkter Ton informieren.

Ein von den Alarmen aus der Liste wählen und OK drücken [Bearbeite], um zum Menü von Einstellungen zu übergehen; nächste Schritte der Vorgehensweise sind folgend: Alarmname ändern, Zeit einstellen, Klingelton einstellen sowie Tage einstellen, an denen sich der Alarm einschalten sollte.

Nach der Einstellung von obigen Positionen, linke Funktionstaste [Ok] und [Zurück] drücken. Die Ikone des Weckers wird auf dem Bildschirm im Standby-Modus angezeigt.

Der Alarm funktioniert sogar beim ausgeschalteten Telefon. Nach der Einführung von Einstellungen die linke Funktionstaste drücken [Ok]

13.3 Rechner

Ihr Telefon ist mit einem Rechner ausgestattet, der vier grundlegende Funktionen hat, die die Ausführung von einfachen Berechnungen ermöglicht.

Erste Ziffer eingeben, mit Hilfe von Tasten Auf/Ab/Rechts/Links die Handlung wählen, zweite Ziffer einführen, Taste OK drücken.

13.4 Taschenlampe

Die Taste „0“ im Standby-Zustand drücken und halten, im die Taschenlampe einzuschalten/auszuschalten oder in Werkzeuge>Taschenlampe, die Taschenlampe mit Hilfe der linken Funktionstaste einschalten/ausschalten.

13.5 Notizen

Die Funktion ermöglicht, die Eintragung von kurzen Notizen im Telefon.

13.6 STK

Unabhängig von der Funktion des Telefons selbst, kann die SIM-Karte zusätzliche Dienstleistungen anbieten. Der Name und die Funktionen dieses Menü hängen von der Art der zugänglichen Dienstleistungen ab.

Die Dienstleistungen, die die Verbindung mit dem Internet

erfordern, können unzugänglich sein. Um zu dem SIM-Dienstleistungen zu übergehen, MENÜ->Werkzeuge ->STK auswählen, und dann auf die Dienstleitung aus der jeweiligen Karte hinweisen.

11.6 Bluetooth

Unser Telefon bedient Transfer von Daten mit Hilfe der Bluetooth-Technologie. Die Bluetooth-Technologie kann eine kabellose Verbindung zwischen den elektronischen Anlagen bis 10m bestimmen. Kabellose Bluetooth-Verbindung kann unterbrochen werden, wenn das Hindernis erscheint (Wand oder andere elektronische Anlage).

Anmerkung: Verwendung der Bluetooth-Funktion bewirkt schnellere Entladung der Batterie

- Bluetooth - Taste OK oder linke Funktionstaste drücken, um die Bluetooth-Funktion einschalten oder ausschalten.
- Sichtbarkeit -auswählen, ob das Gerät für andere Bluetooth-Geräte sichtbar sein sollte.
- Verbundene Geräte - diese Option zeigt Namen aller gefundenen Bluetooth-Geräte. Um mit dem jeweiligen Gerät zu verbinden, die Funktion aktivieren und auswählen:
Bluetooth>verbundenes Gerät>Neue Geräte hinzufügen.
Linke Funktionstaste „Hinzufügen“ drücken, und dann das Passwort in beiden Geräten eintragen.

- Senden von Dateien: aktiv nur während des Transfers von Dateien

- Bluetooth-Name: Sie können einen beliebigen Namen eintragen, unter dem Ihr Telefon für andere Bluetooth-Geräte sichtbar sein wird.
- Speicher: die Ort und Stelle der Speicherung von abgenommenen Dateien
- Hilfe

14 UNTERHALTUNG

Im Folder befindet sich Snake-Spiel sowie Abkürzungen zu populären sozialen Netzwerken: Facebook, Yahoo, Google, Twitter, MSN.

15 INTERNET

Im Telefon befindet sich eine Internetsuchmaschine. Sie können sie zum Durchblättern von Internetseiten benutzen.

Anmerkung: Telefon bedient nicht alle Formate von Fotos sowie Audio-/Videodateien.

16 MANAGER VON DATEIEN / MEINE DATEIEN

Menü>Meine Dateien

Zur Auswahl haben wir die auf der Speicherkarte gespeicherte Dateien sowie im Speicher des Telefons gespeicherte Dateien. Linke Funktionstaste drücken [Optionen]:

- Folder schaffen: einen neuen Folder schaffen

- Löschen: ausgewählte Taste anfahren und Löschen drücken
- Details: zeigt Details der ausgewählten Datei an
- Bearbeite: den Namen ändern, kopieren oder Datei ausschneiden
- Suchen: den Namen der Datei eintragen, die Sie aussuchen möchten
- Sortieren: ermöglicht die Dateien nach Namen, Zeit, Größe, Typ zu ordnen
- Markiere: markiere Dateien oder Dateien, die Sie löschen oder bearbeiten möchten.
- Speicherzustand: prüfe, wie viel Platz geblieben ist oder formatiere die Speicherkarte.

17 PROFILE

Menü>Profile

Sie können den Ton des Telefons an verschiedenen Situationen anpassen, in denen Sie sich befinden.

Zugängliche Profile: normal, ohne Ton, Treffen, innen, außen, Hörer, Bluetooth. Entsprechendes Profil auswählen und „OK“ drücken, um aktivieren. Sie können auch eigenes Profil bilden und vorhandene Profile bearbeiten. Linke Funktionstaste drücken [Optionen]->„Hinzufügen“, um neues Profil zu öffnen. Linke Funktionstaste drücken [Optionen]->„Einstellungen“, um das ausgewählte Profil zu bearbeiten:

- Name ändern : eigenen Profilnamen eintragen
- Klingelton-Einstellungen: den Klingelton und den Ton der SMS-Nachricht für SIM1 und SIM2 wählen.
- Lautstärke: Lautstärke des Klingeltons des Anrufs, Nachrichtensignal, Alarmklingelton und des Kalenders, Anruflautstärke (des Gespräches), Klingelton des Einschaltens/Ausschaltens des Telefons einstellen.
- Klingeltontyp: Klingelton, Vibration, ohne Ton, Vibration und dann Klingelton wählen.
- Andere Töne von Meldungen: Klingelton von Tasten einstellen, niedriges Batterieniveau, Ton des Einschaltens/des Ausschaltens des Telefons, Signal der Nummer-Wahl einstellen.

18 WHATSAPP

Im Telefon ist die Whatsapp-Applikation installiert. Das ist ein Internetkommunikationsprogramm, das ermöglicht die Nachrichten zwischen den Benutzern zu schicken.

Anmerkung: Inbetriebnahme und Nutzung der Applikation bewirkt die Berechnung durch den Netzbetreiber der Gebühren für den Transfer von Daten.

19 EINSTELLUNGEN

19.1 Einstellungen von Anrufen

Menü>Eistellungen> Einstellungen von Verbindungen

19.1.1 SIM-Einstellungen

- Bereitschaftstyp:
 - Ein-/Ausschalten SIM1,SIM2,
 - Flugzeugmodus - im Flugzeugmodus sind alle Verbindungen des GSM-Netzes ausgeschaltet
 - Wähle beim Einschalten ein, Tel.
- Durch das gleiche SIM beantworten
- SIM-Namen einstellen

19.1.2 Übermittlung von Anrufen

Das ist eine Netzdienstleistung. Wenn der Netzbetreiber diese Dienstleistung bedient, entsprechende Konfiguration durchführen. Der Benutzer kann die Übermittlung von eingehenden Verbindungen direkt zum Voicemail oder unter andere ausgewählte Nummer einstellen.

19.1.3 Wartender Anruf

Das ist eine Netzleistung, Sie können die Funktion der wartenden Verbindung einzuschalten oder auszuschalten.

Wenn warten auf das Gespräch ausgeschaltet ist, und der Benutzer, das Gespräch führt, wird jeder nächste eingehende Anruf durch den emittierten Signal des zweiten Anrufs signalisiert und es wird die Nummer der anrufenden Person angezeigt. Es ist möglich, zweite Verbindung abzunehmen und die erste Verbindung aufzuhängen.

19.1.4 Speere von Anrufen

Das ist eine Netzdienstleistung. Wenn der Netzbetreiber diese Dienstleistung bedient, entsprechende Konfiguration durchführen. Diese Funktion ermöglicht verschiedene Typs von Verbindungen zu sperren. Aus der Liste die Art von Verbindungen auswählen, die sie sperren möchten. Sie können alle ausgehende und alle internationale ausgehende Anrufe, internationale Verbindungen (mit Ausnahme von Anrufen zum Land), alle ausgehende Anrufe sowie die Anrufe, die während des Roamings kommen, sperren.

19.1.5 Nummer verstecken

- Nummer verstecken – die Person, die Sie anrufen, sieht Ihre Nummer nicht (es wird „Private Nummer“ angezeigt)
- Eigene Nummer schicken – die Person, die Sie anrufen, sieht Ihre Nummer
- Netzwerk bestimmen – Einstellung des Netzbetreibers des Netzwerkes

19.1.6 Sonstige

- Signal der Gesprächszeit - Zeit einstellen, die die Länge des Gespräches durch einen kurzen Signalton signalisieren wird.
- Automatische nochmalige Nummernwahl - wenn die Funktion eingeschaltet ist, und der Gesprächspartner den Anruf nicht abnehmen wird, wird das Telefon automatisch die Nummer wählen. In dieser Zeit können

Sie keine andere Nummer wählen. Die Taste des Beendens von Anrufen oder rechte Funktionstaste drücken, um automatisch die Wahl der Nummer zu beenden.

- Vibrationen nach der erfolgten Verbindung - wenn die Person, die Sie anrufen, den Anruf abnimmt, wird das Telefon vibrieren.
- Nach dem Ablehnen des Anrufs ein SMS senden – wenn Sie den Anruf ablehnen, wird das Telefon Senden von einem SMS- einer Vorlage an den Gesprächspartner zu schicken.
- Automatische Aufzeichnung von Gesprächen - Einschalten der Funktion wird bewirken, dass Gespräche aufgezeichnet werden. Nach dem Abschluss der Verbindung wird auf dem Display die Frage erscheinen, ob sie das aufgezeichnete Gespräch speichern wollen. Die Aufzeichnung kann man auch während des Gespräches einschalten, mit Hilfe von Links/Rechtstasten „Speichern“ wählend, und dann durch Drücken von OK.

19.2 Telefon-Einstellungen

19.2.1 Uhrzeit und Datum

Uhrzeit und Datum sowie sein Format einstellen.

Uhrzeitformat – Einstellungen des Formats der Uhrzeit-Anzeige (12 oder 24), Datumsformat - (DD/MM/RRRR, MM/DD/RRRR,

RRRR/MM/DD)

19.2.2 Sprache

Um die Sprache im Menü im Standby-Zustand zu ändern, folgendes Drücken:

1x OK

1x Taste nach links

1 x OK

1x Taste nach unten

1 x OK

1x Taste nach unten

2x OK

Sprache wählen

19.2.3 Einstellung von Abkürzungen

Navigationstasten Auf, Ab, links, rechts sowie rechte Funktionstaste können als Abkürzungstasten dienen, die den Zugang zu bestimmten Funktionen aus dem Standby-Modus ermöglichen.

Manche Funktionen können zu Abkürzungen nicht gewählt werden.

19.2.4 Automatisches Einschalten/Ausschalten des Telefons

Automatisches Einschalten/Ausschalten des Telefons – ermöglicht die Einstellung der Uhrzeit des Einschaltens oder des Ausschaltens des Telefons

Wenn in dieser Funktion die Uhrzeit des Einschaltens und des

Ausschaltens gleich wird, keine von den Handlungen wird ausgeführt.

19.2.5 Akkuzustand

Sie können den aktuellen Ladezustand von Akku in Prozenten prüfen.

19.2.6 Werkseinstellungen wiederherstellen

Um originale Einstellungen des Telefons wiederherzustellen, das Passwort der Sperre des Telefons eingeben (Standard 1234) und "Ja" wählen, um das Telefon neu zu starten und wieder in Betrieb zu nehmen.

19.3 Display

Die Personalisierung des Displays nach ihrem Belieben durchführen.

- Animationseffekt: Animation des Einschaltens/des Ausschaltens des Telefons einstellen Standardanimation oder eigene Animation wählen.
- Hintergrund - Hintergrund für Ihr Telefon wählen (er wird der Hintergrund des Displays im Standby-Zustand darstellen).
- Pult-Einstellungen – markiere die Optionen, die auf dem Display im Standby-Zustand sichtbar sein sollten.
- Helligkeit – Helligkeit des Displays mit den Links-/Rechtsnavigationstasten einstellen

- Beleuchtung: die Zeit der Beleuchtung des Displays einstellen
- Tastenbeleuchtung: einstellen, wie lange die Tasten beleuchtet werden sollten
- Autosperre der Tastatur: einstellen, wie lange die Tastatur aktiv sein sollte

19.4 Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen sind die Einstellungen, die mit der Absicherung des Telefons sowie von SIM-Karten verbunden sind.

- PIN1: Sie können die Forderung des PIN-Codes bei der Inbetriebnahme fordern sowie den Code ändern Wenn der Netzbetreiber keinen PIN-Code angegeben hat, dreimal einen fehlerhaften Code eingeben, den durch den Netzbetreiber PUK-Code angeben, und dann Ihren PIN-Code angeben, die Sie beim Einschalten des Telefons angeben müssen.
- PIN2: wie oben
- Telefonsperre: Sie können die Telefonsperre einschalten/ausschalten. Beim Einschalten des Telefons müssen Sie den Code der Sperre eingeben. Standardcode ist 1234
- Passwort zum Telefon ändern: Standardcode der Telefonsperre ist 1234. Denke daran, um unverzüglich den Anfangscode des Telefons zu ändern.
- Privatsphäre-Schutz: um zu gewählten Ordnern zu gehen, muss man den Code eingeben
- Die Sperre des roten Hörers: die Taste des Abschlusses

- des Anrufs im Standby-Zustand wird die Tastatur blockieren.
- Bestimmte Nummer- ermöglicht nur an die früher festgelegte Nummer anzurufen
 - Schwarze Liste: zur schwarzen Liste können Sie eine beliebige Nummer hinzufügen. Wenn diese Funktion aktiv ist, jeder Anruf von der Nummer aus der schwarzen Liste automatisch abgelehnt wird.

19.5 Verbindungen

19.5.1 Bluetooth

(siehe Seite 34)

19.5.2 Konto

Das Telefon hat werksseitig eingegebene Einstellungen von manchen Netzbetreibern. Sie können auch neues Datenkonto hinzufügen oder vorhandene bearbeiten.

19.5.3 GPRS-Dienstleistung

Das Telefon hat werksseitig eingegebene WAP- und GPRS-Einstellungen von manchen Netzbetreibern. Von dem Gerät kann man Paketverbindungen im GSM-Netzwerken realisieren Die Dienstleistung kann "immer eingeschaltet" sein (wenn das Telefon sich in der Reichweite des Netzwerkes befindet) oder "Verbinden, wenn es nötig ist" (erst, wenn die Applikation das erfordern wird).

19.5.4 Netzwerkauswahl

Das Telefon sucht automatisch nach dem Netz. Wenn Sie das Netzwerk manuell wählen wollen, „OK“ -> „manuell“ drücken und den Netzbetreiber wählen.

20 FAQ (LÖSEN VON PROBLEMEN)

Da Telefon darf nur durch autorisierten Service durchgeführt werden. Man sollte selbst keine Reparaturen oder Umbau unter der Androhung des Verlustes der Garantie durchführen.

„Man kann keinen Anruf herstellen“	Es sollte geprüft werden, ob die gewählte Nummer richtig ist. Wenn man die Nummer eines anderen Landes wählt, sollte man entsprechende Vorwahlnummer angeben (z.B. Deutschland 0049 oder +49) Wenn der Benutzer die Karte von Prepaid-Typ hat (Einspeisung mit der Karte) sollte geprüft werden, ob es auf dem Konto verfügbare Geldmittel gibt, um den Anruf zu tätigen.
„Wenn SIM-Karte eingelegt ist, kann man nur Notfananrufe durchführen (112)“	Man sollte sich vergewissern, ob die SIM-Karte richtig installiert ist.

<p>Das Telefon funktioniert nicht, nach dem Anschluss des Ladegerätes wird nicht aufgeladen</p>	<p>Vielleicht ist das Telefon ausgeschaltet. Man sollte das Telefon durch Halten der Einschalttaste durch zirka 3 Sekunden einschalten.</p> <p>Nachdem man länger das Telefon nicht benutzt d.h. im Zustand „der tiefen Entladung“, sollte man, um die richtige Arbeit wiederherzustellen das angeschlossene Ladegerät hinterlassen, obwohl auf dem Display nichts erscheint.</p>
<p>„Kann man Anrufe im Ausland tätigen?“</p>	<p>Wenn der Benutzer im Ausland ist, loggt sich das Telefon automatisch zum Auslandsnetzwerk ein, wenn ROAMING eingeschaltet wurde. Man sollte die Information beim Netzbetreiber einholen.</p>
<p>„Kann man Notfallanruf am Ort tätigen, wenn keine Reichweite ist oder wenn auf dem Konto kein Geld ist?“</p>	<p>Man kann nicht anrufe, wenn das Telefon sich in der Reichweite des Netzwerkes nicht befindet.</p> <p>Wenn der Benutzer kein Geld auf dem Konto hat, kann er Notfallanrufe unter der Nummer 112 tätigen.</p>

<p>„Wie kann man Reichweite erhöhen?“</p>	<p>Wenn auf dem Display „Nicht funktioniert“ erscheint, bedeutet es, dass ein entsprechende Signal fehlet oder kein Geld auf dem Konto ist. Jedoch kann man in diesem Fall Notfalleinrufe unter Nummer 112 unter der Bedingung ausführen, dass wir uns in der Reichweite eines anderen Netzbetreibers befinden.</p> <p>Solche Plätze wie Gebäude begrenzen die Reichweite, man sollte sich dem Fenster nähern oder das Gelände verlassen, wo ich viele Gebäude befinden.</p>
<p>„Tasten funktionieren nicht“</p>	<p>Die Sperre der Tastatur ist eingeschaltet. Man sollte die Tastatur durch Drücken der linken Funktionstaste entsperren und dann * drücken.</p>
<p>„Was ist das Zentrum von SMS-Nachrichten?“</p>	<p>Nummer des Zentrums des Netzbetreibers, wo Textnachrichten aufbewahrt werden. Die Nummer wird auf der SIM-Karte aufbewahrt, aber man kann sie im Menü des Telefons ändern und eine andere Nummer einführen.</p>
<p>„Wenn werden die Gebühren für den Anruf berechnet?“</p>	<p>Die Gebühren werden gleich nach der erfolgten Verbindung berechnet. Man sollte den Netzbetreiber fragen, welcher Berechnungsmodus es gibt.</p>

Wie kann man prüfen, dass der Empfänger SMS bekommen hat?	Man sollte die Option - Bericht von Zustellungen einschalten. Nach der Zustellung der Nachricht wird zurück ein SMS mit der Information kommen, dass die Nachricht geliefert wurde (Netzdienstleistung).
---	--

21 TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Band: 850/900/1800/1900MHz

Gewicht: ca. 54g (mit der Batterie)

Abmessungen: 124x52x9.6 mm

Batterietyp Lithium-Ionen-Batterie 3,7V

Batterievolumen 600 mAh

Gesprächszeit bis 3 Stunden

Gesprächszeit bis 120 Stunden

22 GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die Firma Maxcom S.A. erteilt die Garantie für erworbenes Gerät, vom Datum des Einkaufs beginnend durch den ersten Endbenutzer:

a) 24 Monate für das Gerät;

b) 6 Monate für Teile und Zubehör, die verschleißt werden z.B. Batterien, Netzgeräte, Kopfhörersätze.

2. Die Mängel des Produktes, die im Garantiezeitraum entdeckt werden, werden kostenlos innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Datum der Zustellung des Produktes zum autorisierten Service Maxcom in Tychy, an der Towarowa-Straße 23a beseitigt. In Ausnahmesituationen kann sich den Reparaturzeitraum um 21 Tage verlängern, worüber der Kunde informiert wird.

3. Der Garantiezeitraum wird automatisch um den Zeitraum der Reparatur im Service verlängern.
4. Die Bedingung der Ausführung der Reparatur ist die Zustellung des Produktes mit einer ausgefüllten Garantiekarte, dem Kaufnachweis und mit der Beschreibung des Fehlers,
5. Die Durchführung von Reparaturen, darin der Angriff aus Software durch Personen, die dazu nicht berechtigt sind, stellt die Grundlage zur Ablehnung der Reparatur im Rahmen der Garantie dar.
6. Die Garantie umfasst nicht:
- a) normalen Verbrauch, darin Batterien (Akkus),
 - b) mechanische, thermisch, chemisch und durch sie hervorgerufene Mängel,
 - c) Probleme, die mit der Zusammenarbeit des Gerätes mit Anlagen und Zubehör von anderen Hersteller als Maxcom verbunden sind,
 - d) Tätigkeiten, die mit der Konfiguration und der Bedienung der Anlage verbunden sind, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind,
 - e) Beschädigungen und Fehler in Folge von:
 - unrichtige oder nicht nach der Bedienungsanleitung konforme Verwendung,
 - Überspannungen im Energienetz oder im telefonischen Netz, atmosphärischen Entladungen, unrichtiger Speisespannung,
 - Nass werden durch eine Flüssigkeit,
 - Transport.
7. Im Falle von GPS-Navigationsgeräten trägt Maxcom keine Verantwortung für die zum Gerät beigelegte Landkarten, und besonders für ihre Genauigkeit. Maxcom ist ausschließlich der

Hersteller von den Geräten, und die beim Verkauf beigelegte Landkarten sind ein Produkt von Firmen, die sich auf der Schaffung und Produktion von Landkarten für GPS-Anlagen spezialisieren. Deshalb die an den Hersteller vorgebrachten Reklamationen, die die mit den Landkarten verbundenen Anmerkungen betreffen, unbegründet sind.

8. Die Entscheidung über den eventuellen Austausch des Gerätes oder über die Rückgabe des Bargeldes wird durch autorisiertes Service oder den Verkäufer nach der Absprache mit Service getroffen.

9. Falsch oder unlesbar ausgefüllte Garantiekarte ist ungültig.

10. Durch die Verletzung von Plomben, Beschädigung von Seriennummern des Gerätes wird der Garantievertrag für das gekaufte Gerät ungültig sein.

11. Der Bereich von Tätigkeiten der Garantiereparatur umfasst folgendes nicht: Reinigung, Wartung, technische Übersicht, Erstellung des technischen Gutachtens.

12. Die Firma Maxcom S.A. trägt keine Verantwortung für den Verlust der Software sowie Daten, die im Gerät während der Reparatur des Gerätes aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, regelmäßig die Sicherheitskopien der Software und Daten zu machen.

13. Die Garantie gibt dem Käufer kein Recht, verlorene Gewinne zu fordern, die mit der Beschädigung des Gerätes verbunden sind sowie von Verlusten, die mit dem Verlieren von Daten auf der Festplatte sowie anderen Datenträgern verbunden sind.

Die Garantie schließt nicht aus oder begrenzt die Berechtigungen des Verkäufers nicht, die aus den Vorschriften über

Mangelgewährleistung der verkauften Sache hervorgehen.

Die Garantie umfasst mit ihrer Reichweite das Territorium von Republik Polen.

23 INFORMATIONEN ÜBER AKKU

Im Telefon befindet sich ein Akku, der mit Hilfe des Ladegerätes wieder aufgeladen werden kann, die zum Satz beigelegt ist.

Die Arbeitszeit des Telefons hängt von verschiedenen Arbeitsbedingungen dar. Bedeutend auf die kürzere Arbeitszeit hat der Einfluss, wie weit wir uns von der Funkbasisstation befinden sowie die Länge und Anzahl von geführten Gesprächen. Während des Wechselns des Platzes, schaltet das Telefon auf Laufenden zwischen den Funkbasisstationen, was auch einen Einfluss auf die Abseitszeit hat.

Der Akku verliert nach einigen Aufladungen und Entladungen auf natürliche Art und Weise seine Eigenschaften. Wenn der Benutzer bedeutenden Verlust der Effektivität bemerkt, sollte man einen neuen Akku kaufen.

Es sollten nur diese durch den Hersteller empfohlenen Akkus eingesetzt werden. Man sollte das angeschlossene Ladegerät nicht länger als 2-3 Tage hinterlassen.

Das Telefon darf nicht an den Stellen von zu hoher Temperatur gehalten werden. Das kann einen negativen Einfluss auf Akku als auch auf das Telefon selbst haben. .

Man kann Akku mit sichtbaren Beschädigungen verwenden. Das kann zum Kurzschluss des Schaltkreises und Beschädigung des Telefons führen. Akku sollte nach der Polarität eingelegt werden.

Wenn Akku an den Stellen mit einer zu hoher oder einer zu niedriger Temperatur hinterlassen wird, wird seine Lebensdauer vermindert. Akku sollte in der Temperatur von 15°C bis 25°C aufbewahrt werden. Wenn ins Telefon eine kalte Batterie hineingelegt wird, kann das Telefon nicht richtig funktionieren und besteht das Risiko einer Beschädigung

24 INFORMATIONEN ÜBER SAAR

Informationen über den Einfluss von Radiowellen und den Absorptionskoeffizienten (SAR)

Das Modell des Handys von Maxcom MM136 wurde auf solche Art und Weise entworfen, damit es alle geltenden Sicherheitsanforderungen erfüllt, die den Einfluss von Radiowellen betreffen, die durch internationale Richtlinien empfohlen werden. Die Richtlinien wurden durch die unabhängige Forschungsorganisation ICNRP geschaffen, dabei einen Sicherheitsgrenzbereich berücksichtigend, um den Schutz für alle Personen, unabhängig vom Alter und Gesundheitszustand zu gewährleisten. In den Empfehlungen, die den Einfluss von Radiowellen betreffen, wird der Termin des Absorptionskoeffizienten SAR (eng. Specific Absorption Rate) verwendet. Der durch ICNIRP festgelegten SAR-Grenzwert beträgt i

2,0 Watt/Kilogramm (W/kg), wobei ist es ein ermittelter Durchschnittswert, umgerechnet für 10 Gramm vom Gewebe. Messungen von SAR werden in Standardbedingungen des Gerätes, bei der Maximalleistung des emittierten Signals und beim ganzen Spektrum von untersuchten Frequenzen durchgeführt. Der wirkliche SAR-Wert kann bedeutend kleiner vom Maximalwert sein, weil das Gerät ist so vorgelegt, damit nur die Minimalleistung verwendet wird, um sich mit dem Netzwerk zu verbinden. Im Falle dieses Modells, wird der höchste gemessenen SAR-Wert in einer Tabelle dargestellt:

Der höchste in den Test gemessene SAR-Wert	
SAR-Richtwert- Anlage am Kopf	0.586 W/kg (GSM900)
	0.065 W/kg (GSM1800)
SAR-Richtwert- Anlage am Körper	0.564W/kg (GSM900)
	0.098W/kg (GSM1800)

SAR-Werte können sich unabhängig von den Landesforderungen, Anforderungen der Berichterstattung und der Überprüfung sowie vom Frequenzband im gegebenen Netz unterscheiden.

25 INFORMATIONEN ÜBER DEN UMWELTSCHUTZ

Anmerkung: dieses Gerät ist nach der Europäischen Direktive 2002/96/EG sowie nach dem polnischen Gesetz über verbrauchte elektrische und elektronische Geräte mit dem Symbol des durchgestrichenen Containers gekennzeichnet.



Diese Kennzeichnung informiert, dass dieses Gerät,

nach dem Nutzungszeitraum zusammen mit anderen Abfällen nicht gesammelt werden kann, die aus Haushalten kommen.

Anmerkung: diese Geräte können nicht zu Kommunalabfällen weggeworfen werden!!! Das Erzeugnis sollte durch selektive Sammlung an den dazu vorbereiteten Sammelpunkten entsorgt werden.

Richtige Vorgehensweise mit verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräten, trägt zur Vermeidung von für die Gesundheit von Menschen und für den Umweltschutz schädlichen Substanzen bei, die vom Vorhandensein von gefährlichen Komponenten sowie von der unkorrekten Lagerung und Verarbeitung i von solchen Geräten hervorgehen.

Um das Recycling von zur Produktion der Telefonverpackung eingesetzten Werkstoffen zu ermöglichen, die Grundsätze des Sortierens von Werkstoffen anwenden, die lokal für die Abfälle solcher Art eingesetzt werden.



Im Satz befinden sich 2 Lithium-Ionen-Akkus. Verbrauchte Akkus sind für die Umwelt schädlich. Sie sollte an der speziell dafür vorgesehenen Stelle in einem entsprechenden Behälter nach geltenden

Vorschriften gesammelt werden. Batterien und Akkus können in die Kommunalabfälle nicht weggeworfen werden. Sie sollten an eine Sammelstelle abgegeben werden.

ES IST VERBOTEN, BATTERIEN UND AKKUS INS FEUER

EINZUWERFEN!

Dieses Handbuch ist ausschließlich für Informationszwecke vorgesehen. Manche beschriebenen Funktionen und Optionen können sich in Abhängigkeit von der Software und vom Land unterscheiden.

Wenn technische Hilfe gefordert wird, sollte man sich mit der technischen Abteilung in Verbindung unter der Nummer 32 325 07 00 oder per E-Mail serwis@maxcom.pl setzen.

Unsere Internetseite:

<http://www.maxcom.pl/>

Anmerkung: Richtige Bedingungen der Funktion der Batterie hängen von der lokalen Umgebung des Netzes, der SIM-Karte sowie der Verwendung des Telefons ab

Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Folgen, die durch die unkorrekte Verwendung, Missbrauch oder Nichteinhaltung der Anleitung verursacht werden.

Anmerkung: der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderung oder Änderungen ohne vorherige Ankündigung einzuführen. Die ausgetauschten oder verbrauchten Warenzeichen in diesem Material sind Eigentum ihrer Besitzer.

Für die Reparatur von Telefonen, die in Folge schlechter

Verwendung, elektrostatischer Entladung oder eines Blitzschlags beschädigt wurden, wird Gebühr einbezogen. Wenn der Benutzer von sich selbst es zu reparieren oder umgebaut hat, bewirkt es den Garantieverlust!

26 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



www.maxcom.pl

MAXCOM S.A. 43-100 Tychy, ul. Towarowa 23a, tel. +48 32 327 70 89, fax +48 32 327 7860

Deklaracja Zgodności 06/2015/EC

Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

**Czterozakresowy telefon komórkowy GSM do użytku w publicznych sieciach 850/900/1800/1900MHz
Maxcom MM136**

Jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz spełnia wszystkie kluczowe wymagania Dyrektywy 1999/5/EC - R&TTE (Wyposażenie radiowe i terminali telekomunikacyjnych).

Telefon jest zgodny niżej wymienionymi normami zharmonizowanymi.

**Ochrona zdrowia
i bezpieczeństwo**

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011
EN62478-2010; EN50332-1:2000; EN50332-2:2000

**Współczynnik absorpcji
swistej (SAR):**

EN50360:2001/A1:2012, EN 50566:2013,
EN62209-1:206, EN62209-2:2010,

**Kompatybilność
elektromagnetyczna EMC:**

EN 301 489-1V1.9.2
EN 301 489-7V1.3.1
EN 301 489-17 V2.2.1

Łączność radiowa:

EN301 511 V9.0.2
EN 300 328 V1.8.1

Procedura badania zgodności, o której mowa w artykule 10 i która została wyszczególniona w załączniku [IV] Dyrektywy 1999/5/EC, została przeprowadzona przy współudziale następującej instytucji:

Phoenix Testlab: Oznaczenie identyfikacyjne: 0700

Raporty techniczne i świadectwa badań:

Report No.: CCISSA1506015201, (EN 60950-1:2006+A11:2009+ A1:2010+A12:2011)

Report No.: CCIS15060045901 (EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010, EN 50360:2001+A1:2012;

EN 50566:2013;)

Report No.: CCIS15060045901 (EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1)

Report No.: CCIS15060045803 (EN 301 511 V9.0.2)

Report No.: CCIS15060045802 (EN 300 328 V1.8.1)

Report No.: CCIS15060045804 (EN62479:2010)

Report No.: CCISSA15060152202 (EN50332-1:2000;

Report No.: CCISSA15060152203 (EN50332-2:2000)

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym naniesiono oznakowanie CE : 15

maxCom S.A.
43-100 TYCHY, ul. Towarowa 23a
tel. 32/3277089; fax 32/3277860
NIP: 646-25-37-364, REGON: 277703221

"MAXCOM" S.A.
PROJECT MANAGER
Adam Grzyb

Tychy, 14 lipca 2015
miejsowość, data

imię i nazwisko osoby upoważnionej

Wpis do Krajowego Rejestru Sądowego Rejestru Przedsiębiorców pod numerem KRS 0000410197

ING Bank Śląski Oddział w Tychach rachunek nr : 60 1050 1214 1000 0022 6197 4329

NIP 646-25-37-364 REGON 277703221 Numer Rejestry GIOS:E0001274WZBW



MAXCOM S.A.
Towarowa-Straße 23a
43-100 Tychy

Tel.: 032 327 70 89

Fax.: 032 327 78 60

www.maxcom.pl

E-Mail: office@maxcom.pl

C € 0700